

LALBERTE LALBER

Doh is C.

H. Làma

:		:d'	d'	:-	.d' s	:m	d	:-		:d	m	:-	.m l	:s
Lal-		Lal-	ber-		te lal-	ber	leh			ho-	tu-		te ho-	tu
:		:m	m	:-	.m r	:t	d	:-	s	:s	d	:d	.d m	:r
Lal-		Lal-	ber-		te lal-	ber	leh		ho-	tu-	te	ho-tu	chu,	Fak-
:		:s	s	:-	.s s	:s	m	:m	m	:m	s .s	:s	d'	:t
Lal-		Lal-	ber-		te lal-	ber	leh	ho-	tu-	te	ho-tu	chu,	Fak-	in
:		:d	d	:-	.d t	:s	d	:-		:d	d	:d	l	:r
Lal-		Lal-	ber-		te lal-	ber	leh			ho-	tu-		te ho-	tu

5

s	:-		:s	d'	:d' .t	l	:l	r'	:d' .t	d'	:s	d'	:f'	m'	:r'	
chu,			Fak-	in	awm rawh se,	Ha-	le-	lui-	a,	A	hming	thianghlim	tak			
m	:m	.m	m	:r	m	:m .s	f	:f	f	:s	m	:m	m	:l	s	:f
in	awm	rawh	se,	Ha-	le-	lui-	a,	Ha-	le-	lui-	a,	A	hming	thianghlim	tak	
d'	:d'	.d'	t	:r'	s	:s	d'	:d'	l	:r'	d'	:-	l	:-	d'	:t
awm	rawh	se,	Ha-	le-	lui-	a,	Ha-	le-	lui-	a,	A		hming	thiang-	hlim	
s	:-		:t	d	:d	.m	f	:f	r	:s	s	:d	m	:r	s	:s
chu,			Fak-	in	awm	rawh	se,	Ha-	le-	lui-	a,	A	hming	thianghlim	tak	

9

d'	:-		:s	d'	:f'	m'	:r'	d'	:s	l	:t	r'	:d'	d'	:m'			
chu,			A	hming	thianghlim	tak	chu,	Vân	leh	khaw-	vêl	a	m'i'n,	A				
m	:-		:m	m	:l	s	:f	m	:m	f	:s	s	:f	m	:s			
l	:l	s	:-	s	:r'	d'	:t	l	:s	d'	:t	t	:l	s	:d'			
tak	chu,	A		hming	thianghlim	tak	chu,	Vân	leh	khaw-	vêl	a	m'i'n,	A				
d	:-		:d	m	:r	s	:s	d	:-		:r	s	:d	.d	d	.d	:d	.d
chu,			A	hming	thianghlim	tak	chu,				Van	leh	khawvel	a	m'i'n,	A		

13

r'	:d'	r'	:d'	d'	:s	l	:t	r'	:d'	d'	:-	s	:d'		:t			
hming	thianghlim	fak	ru,	'A	thiang-	hlim	e,					A	thiang-	hlim				
f	:f	f	:f	m	:m	f	:-	-	:f	m	:-	d	:m		:r			
l	:-	l	:-	s	:d'	r'	:-	l	:d'	s	:-	s	:s	s	:-			
hming	fak		ru,	'A	thiang-	hlim	e,					A	thiang-	hlim				
f	.f	:f	.f	f	:-	s	.s	:s	.s	f	:f	l	.l	:l	.l	s	:d	
hming	thianghlim	fak	ru,	'A	thianghlim	e' ti-	in,	'A	thianghlim	e' ti-	in,	'A	thiang-	hlim				

17

d'	:-		:-	:	s	:s	s	:-		:-	-	:-	.s	s	:s			
m	:-		:-	:	m	:m	r	:-		:-	-	:-	.m	f	:r			
e'					Fak	rawh	u,						Lalpa	hming				
s	:-		:-	:	d'	:d'	t	:-		:-	-	:-	.d'	r'	:t			
d	:-		:-	:	d	:d	s	:-		:-	-	:-	.d	s	:s			

21

s	:-		:-	-	:-	d	:r	m	:m	r	:d	d	:	d	:r			
m	:-		:-	-	:-	d	:r	m	:m	r	:d	d	:	d	:r			
chu,						'A	thianghlim	e'	ti-	in,	'A							
d'	:-		:-	-	:-	d	:r	m	:m	r	:d	d	:	d	:r			
d	:-		:-	-	:-	d	:r	m	:m	r	:d	d	:	d	:r			

25

m	:m	r	:d	s	:	s	:l	t	:r'	d'	:l	s	:	m	:s			
m	:m	r	:d	s	:	m	:f	r	:s	s	:f	m	:	d	:m			
thianghlim	e'	ti-	in,		Vân-	a	Se-	ra-	fim	te	chu,	Lal-	pa					
m	:m	r	:d	s	:	d'	:d'	r'	:t	d'	:d'	d'	:	s	:d'			
m	:m	r	:d	s	:	d	:f	s	:s	m	:f	d	:	d	:d			

29	d' :r' d' :l	s : m :s	l :l s :-	s : s :d'
s :l f :f	m : d :m	f :f r :-	m : m :s	
hming thianglim fak	in chhûn leh	zân an châwl	lo; An ting-	
d' :l l :d'	d' : s :d'	d' :d' t :-	d' : d' :m'	
m :f f :f	d : d :d	f :f s :-	d : m :d	

33	r' :t d' :	s :d' m' :r'	d' :r' d' :l	s : m :s
řang řî nêñ,	'Lal- pa Pa- thian	Eng- kim- ti- thei-	a, Awm tawh	
l :s s :	d :m s :f	m : :	m :r d :m	
řang řî nêñ,	'A thianglim	e'	Lal- pa Pa- thian	
f' :r' m' :	:	:	d' : s :d'	
řang řî nêñ,	:	s :l d' :r'	e' A	
f :s d :	m :l t :s	d :f m :f	s :s d :	
řang řî nêñ,	'A thianglim	e, A	thianglim e,	

37	d' :r' d' :l	s : m :s	l :l s :-	s : s :d'
leh awm mêk- a	leh lo la	awm tur- a	chu, A	
s :f s :f	m : d :m	f :f r :r	m : m :s	
Eng- kim- ti- thei-	a, Awm tawh	leh awm mêk a	leh, lo la	
m' :r' m' :	d' :l s :d'	d' :d' t :t	d' : d' :m'	
thianglim e'	Lal- pa Pa- thian	Eng- kim- ti- thei-	a, awm tawh	
d' :l s :d	d : m :d	f :f s :	d :r m :d	
A thianglim	e, A	thianglim e'	Lal- pa Pa- thian	

41	r' :t d' :	s :d' m' :r'	d' :r' d' :l	m :l s :-
thianglim e,	A thianglim e,	A thianglim e,	A thianglim e,	d :f m :r
l :s s :-	m : d :s	s :f m :	d :f m :r	
awm tur- a	chu, A	thianglim e,	A thianglim e,	
f' :r' m' :r'	d' : d' :t	d' :l d' :-	s : d' :t	
leh awm mêk- a	leh lo la	awm tûr- a	chu, A	
f :s l :t	d' : s :f	m :l s :m	d : d' :s	
Eng- kim- ti- thei-	a, Awm tawh	leh awm mêk- a	leh lo la	

45	s : s :d'	r' :t d' :	s :d' r' :t	d' : s :d'
e, Eng- kim-	ti- thei- a,	A thianglim e,	A thianglim e,	A
m :r m :-	l :s s :-	s :- l :-	- :- m :-	
A thianglim	thianglim	e,	e,	
d' :t d' :	f' :r' m' :d'	d' :m' f' :r'	m' :d' s :-	
thianglim e,	A thianglim e,	A thianglim e,	A thianglim e,	
d' :s d' :s	l : d' :s	m :d s :	d :m d :s	
awm tur- a	chu, A	thianglim e,	A thianglim e,	

49	m' :r' d' :	m :s l :fe	s : s :d'	r' :t d' :
thianglim e,	A thianglim	e, A	e, A	thianglim e,
s :f s :	d :m f :re	m : m :s	m : m :s	l :s s :
A thianglim	thianglim	e, A	e, A	thianglim e,
d' :- l :-	- :- l :-	- : d' :m'	- : d' :m'	f' :r' m' :
e,	thianglim	A	A	thianglim e,
d :r m :-	- :m d :-	s : m :d	s : m :d	f :s d :
A thianglim	thianglim	e, A	e, A	thianglim e,

53	m' :r' l :d'	d' :- l :t	d' :- l :-	:	s :s
s :s l :m	f :- l :r	m :- l :-	m :- l :-	:	:
A thiang- hlim	e' ti-	in.	in.	:	Ngai teh
d' :t l :d'	l :- l :s	s :- l :-	s :- l :-	:	d' :t
d' :s l :l	f :- l :s	d :- l :-	d :- l :-	:	:

57

s	:-	-	:-	-	:-	-	:-	-	:-	s	:-	-	:-									
u,										Chhûmte	nên	chuan										
	:		m . m : m . m		m . m : m . m		m . m : m			m . m : m . f		s . f : m . r		m . m : m . m m . m : m . m								
			Chhûmte	nên	chuan	a	lokal	leh	ngei	dâwn	e,	hnam	tinrêngin	an	hmu	ang,	chhûmte	nên	chuan	a	lokal	leh
d'	:-	-	:-	-	:-	-	:-	-	:-	-	:-	-	:-									
u,										Chhûmte	nên	chuan										
	:		d . d : d . d		d . d : d . d		d . d : d			d . d : d . r		m . r : d . s		d . d : d . d d . d : d . d								
			Chhûmte	nên	chuan	a	lokal	leh	ngei	dâwn	e,	hnam	tinrêngin	an	hmu	ang,	chhûmte	nên	chuan	a	lokal	leh

61

-	:-	-	:-	-	:-		d' . d'		d' . d'		d' . d'		-	:-		d' r' . r'		-	:-		d' r' . r'		-	:-		
							a	lo	kal																	
m . m : m		m . m : d . d		d . d : d		s . l		s . f	m . m : m		m . m : m . m		m . m : m		s . s		f . f		m . m : m		s . s		f . f		f . f	
			ngei	dâwn	e,	hnam	tinrêngin	an	hmu	ang,	A	lo	kal	leh	ngei	dâwn	e,	A	lo	kal	leh	ngei	dâwn	e,	Hnam	tinrêngin
-	:-	-	:-	-	:-		d' . l		s	:-	-	:-	-	:-		d' t		-	:-		d' t		-	:-		
							a	lo	kal																	
d . d : d		d . d : m . m		m . m : m		m . f		m . r	d . d : d		d . d : d . d		d . d : d		s . s		r . r		d . d : d		s . s		r . r		r . r	
			ngei	dâwn	e,	hnam	tinrêngin	an	hmu	ang,	A	lo	kal	leh	ngei	dâwn	e,	A	lo	kal	leh	ngei	dâwn	e,	Hnam	tinrêngin

65

r'	:-	-	:-	-	:-		m' . r'		d' . d'		d' . d'		-	:-		d' t		-	:-		d' t		-	:-	
e,							hnam	tin-	rêng-																
s . s : s		s . s : s . s		s . s : s		s . s : f . f		s . s : m		s . s : f . f		m . m : m		s . s : f . f		m . m : m		s . s : f . f		m . m : m		s . s : f . f		f . f	
			an	hmu	ang,	hnam	tinrêngin	an	hmu	ang,	A	nâka	chhun	tu	pawh	khân,	Lalpa	hmêl	an	la	hmu	ang,	A	nâka	chhun
t	:-	-	:-	-	:-		d' . d' : t . t		d' . d' : s		d' . d' : l . l		s . s : s		s . s : d' . d'		-	:-		d' t		-	:-		
							A	nâka	chhun	tu	pawh	khân,	Lalpa	hmêl	an	la	hmu	ang,	A	nâka	chhun				
s . s : s		s . s : s . s		s . s : s		d . d : r . r		m . m : d		m . m : f . f		d . d : d		m . m : f . f		d . d : d		m . m : f . f		d . d : d		m . m : f . f		f . f	

69

s	:-	-	:-	-	:-		s . s		s	:-	-	:-	-	:-		m l		s	:-	-		m l		s	:-
ang,							A	nâk-	a																
r . r : r		f . f : r . r		m . m : m		m . m		m . m	r	:-	-	:-	-	:-		m f		r	:-	-		m f		r	:-
			tu	pawh	khân,	Lalpa	hmêl	an	la	hmu	ang,	A	nâk-	a											
t . t : t		r' . r' : t . t		d' . d' : d'		d' . d'		d' . d'	t	:-	-	:-	-	:-		d' d'		t	:-	-		d' d'		t	:-
s . s : s		s . s : s . s		s . s : s		d . d : d		d . d	s	:-	-	:-	-	:-		s f		s	:-	-		s f		s	:-

73

s	:-	-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . d : d		-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . r : s	:-	-		d . r : m . m		r . r : s	:-
m	:-	-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . d : d		-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . r : s	:-	-		d . r : m . m		r . r : s	:-
							Lalpa	hmêl	an	la	hmu	ang,													
d'	:-	-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . d : d		-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . r : s	:-	-		d . r : m . m		r . r : s	:-
d	:-	-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . d : d		-	:-	-	:-		d . r : m . m		r . r : s	:-	-		d . r : m . m		r . r : s	:-

77

s . l : t . r' d' . l : s		m . s : d' . r' d' . l : s		m . s : l . l s . m : d		d . r : m . m r . r : s
Davi- da bul leh a thlah		Vâparh Arsi êng tak chuan,		A lalthutthlenga thû-in,		Khawvêlah ro a rêl ang,
d . f : r . r s . f : m		d . m : m . l s . f : m		m . m m . d : d . d		d . r : m . m r . r : s
Davi- da bul leh a thlah		Vâparh Arsi êng tak chuan,		Khawvêlah ro a rêl		ang,
s . l s . l : d' . d'		d' . d' : - - : -		- : - - : -		s . s : s . s s . t . t
Davi- da bul leh a		thlah		Vâparh		Arsi êng tak chuan, Khawvêl
m . r : s . f m . r : d		- : - - : -		d . d : l . l d . d : m		m . r : d . d s . s : s
Davi- da bul leh a thlah				Vâparh Arsi êng tak chuan,		Khawvêlah ro a rêl ang,

81

s . l : t . r' d' . l : s		m . s : d' . r' d' . l : s		m . s : l . l s . m : d		d . r : m . m r . d : d
A hmâah hnam tin khâwmin,		An rawngbâwlina ang zêlin		an chungah ro a rêl ang.		Chu ni ropui takah chuan
m . s : l m . m		d . m : m . l s . f : m		d . m : f . f m . d : d		d . r : m . m r . d : d
d' . d' : r' . t d' . d'		- : - - : -		- : - - : -		d . r : m . m r . d : d
ah ro a rêl ang,						Chu ni ropui takah chuan
d . d : s . s f . f : d		- : - - : -		- : - - : -		d . r : m . m r . d : d
Khawvêlah ro a rêl ang.						Chu ni ropui takah chuan

85	s .s :s		:	s .s :s		:	s	l :t	r' :d'	d' :m'	r' :d'
	m .m :m		:	m .m :m		:	m	m :s	s :s	s :s	s :l
	Kalva-ri			tlângah chuan,			Kan	Lal- pa	Kris- ta	chuan	chhin-chhiahna
	d' .d' :d'		:	d' .d' :d'		:	d'	d' :r'	s' :m'	m' :d'	r' :m'
	d .d :d		:	d .d :d		:	d	l :s	s :d	d :d'	t :l

89	r' :d'	d' :s	l :t	r' :- .d'	d' :-	- :-	s .s :s	s .s s :-
	r :l	s :s	f :s	s :- .m	m :-	- :-	m .m :m	m .m :-
	phelh tûh-	in a	hneh tawh a-	vâng-	in.		Lal ropui	ber leh
	t :d'	d' :d'	r' :r'	t :- .s	s :-	- :-	d' .d' :d'	d' .d' :-
	s :f	m :m	r :s	s :- .d	d :-	- :-	d .d :d	d .d :-

<i>cres.</i>	s .s :s	s .s s :-	m .s :d'	d' :-	d' .d' :r'	r' :-	d' .r' :m'	m' :-
	m .m :m	m .m :-	d .d :f	f :-	m .m :s	s :-	s .s :s	s :-
	Engkimtthei-an		chhinchhiahna chu		a phelh hun-	in	dar chanvê	lai
	d' .d' :d'	d' .d' :-	s .s :l	l :-	d' .d' :t	t :-	d' .t :d'	d' :-
	d .d :d	d .d :-	d .m :f	f :-	l .l :s	s :-	m .s :d'	d' :-

97	f' :m'	- :r'	m' :-	:	:	:	:	:
	s :s	- :s	s :-	:	:	:	:	:
	vân a	reh	a.					
	r' :d'	- :t	d' :-	:	:	:	:	:
	t :d'	- :s	d' :-	:	:	:	:	:

101	:	:	:	:	s :s	- :m	s :d'	r' :d'
	:	:	:	:	m :m	- :d	m :s	l :s
	:	:	:	:	Lei leh	vân	leh a	chhûnga
	:	:	:	:	d' :d'	- :s	d' :d'	l :d'
	:	:	:	:	d :d	- :d	d :m	f :m

105	l :m	l :s	s :-	- :	d .r :m	m .r :- .d	d :-	- :-
	m :d	m :r	m :-	- :	d .r :m	m .r :- .d	d :-	- :-
	mî an lo	ngêng a,	Engkim an lo	thar	theih-	nân,		
	d' :s	d' :t	d' :-	- :	:	:	:	:
	d :d	d :s	d :-	- :	:	:	:	:

109	d .r :m	m .r :- .r	s :-	- :s	d' :r'	s :s	s :-	- :m'
	:	:	:	:r	m :r	r :r	m :-	- :s
	Engkim an lo	thar	theih-	nân	Ju-	da	hnam zawng	zawng pawh an
	:	:	:	:t	d' :t	t :t	d' :-	- :d'
	:	:	:	:s	l :s	s :s	d :-	- :d'

113	r' :d'	r' :d'	d' :s	l :t	r' :- .d'	d' :-	:	d' .d',t:d' .r'
	s :m	s :s	s :s	f :s	s :- .m	m :-	:	:
	Lal Mes-	sia hmû	leh hria-	in an	lo	harh ang,	Lal hminga	lokal
	r' :m'	t :m'	m' :d'	d' :r'	t :- .s	s :-	:	:
	t :l	s :d'	d' :m	f :r	s :- .d	d :-	:	:

117	d' :s	m .r :d	s :-	- .s :s	s :-	- .s :s	s .l s :
	:	:	m :-	- .m :m	m :-	- .m :m	m .f m :
	chu a	lâwmawm e,	Ho-	sa-na,	Ho-	sa-na,	Ho-sa-na,
	:	:	d' :-	- .d' :d'	d' :-	- .d' :d'	d' .d' d' :
	:	:	d :-	- .d :d	d :-	- .d :d	d .d d :

121

s .l :s	:s .l	s :	d :-	r :m	r :-	.d	d :-	- :-
m .f :m	:m .f	m :	d :-	r :m	r :-	.d	d :-	- :-
Hosa-na,	Hosa-na	na	t̃-	in	an	lo	harh	ang.
d' .d' :d'	:d' .d'	d' :	d :-	r :m	r :-	.d	d :-	- :-
d .d :d	:d .d	d :	d :-	r :m	r :-	.d	d :-	- :-

125

d' :d'.d'.d' d' :ta	l :-	.s s :	s .s :s .s s :s	d' .d' :d' :d'
An hnênah thû ka thlung leh ang a,	An thlungah ka	ziak	bawk anga,	Lal-
d' :d'.d'.d' d' :ta	l :-	.s s :	s .s :s .s s :s	m' .m' :m' :s
d' :d'.d'.d' d' :ta	l :-	.s s :	s .s :s .s s :s	d .d :d :d

129

m' :-	- :-	r' :-	- :-	d' :-	- :-	s :s	f :m
s :-	- :-	s	- :-	m :-	- :-	s :s	f :m
pan		a		ti.		Chu-	mi hun- ah
d' :-	- :-	t	- :-	s :-	- :-	:	:
d :-	- :-	si	- :-	d :-	- :-	:	:

133

r :d	- :-	:	:	:	:	:	:
r :d	- :-	:	:	:	:	:	:
chuanin,		Dia-	bawl- a	chuan hun	tam a	nei	tawh lo,
:	:	:d'	m' :r'	d' :s	l :l	s :s	s :-
:	:	:	:	:	:	:	:

137

:	:	s :s	:	s :s	:	s :d'	:
:	:	s :s	f :s	r :m	s :f	r :m	r :m
Lâwm ru,		Lâwmru,		Lâwm ru,		Lâwm ru,	
:	:	r' :m'	:	t :d'	:	t :d'	:
s	d' :-	t :d'	l :m	s :d	m :r	s :l	fe :s

141

t :d'	:	d' :d'	:	m' :r'	- :d'	d' :-	- :t
Lâwm ru,		Lâwm ru,		A-	men, A-	men	t̃-
s :-	m :m	s :s	l :	s :f	- :f	m :-	- :r
A	mi thiang	hlim te u,		A-	men, A-	men	t̃-
r' :m'	:	m' :m'	:	d'	:l - :l	s :-	- :s
Lâwm ru,		Lâwm ru,		A-	men, A-	men	t̃-
s :d'	d' :d'	d' :d'	:	d'	:f - :f	s :-	- :s
A	mi thiang-hlim	te u,		A-	men, A-	men	t̃-

145

d' :-	- :-			He hla phuahtu Hranglamthanga; H. Lama tih emaw mitdel Lama tih emawa hriat lar tak mai hi kum 1897
m :-	- :-			buh tuh laiin Mizoram hmar lam Lengkawt kuaah a lo piang a. Kum 8 a nihin thlangdarin a mit a zun khum
in.				hnua mitdel ta a ni. Pianpui unau farmu pakhat chauh a nei a. An naupan deuh laiin a nu leh pa hian
s :-	- :-			thihsanin a pami te chhngin a thih thlengin an enkawl a ni. Zoram hmar lam khaw hrang hranga an pem
d :-	- :-			kual hnuin kum 1976 Kumthar ni takin Manipur-a Rengkai kuaah a thi.

Mizo Hlapui hmasaber 'Lalberte Lalber' tih hla hi kum 1924, July thlaa Zawngin kuaa a phuah a ni. Chutih lai chuan Vanbawng khuan hla phuah turin an rawn ngen a, an chang thlan chu Thupuan 4:8-a, "A thianghlim e, a thianghlim e..." tih a ni. A riluah chu chu a riak ta reng a; ti chuan he hla a phuah dan chu heti ang hian a sawi, "Pathianin 'Lalberte Lalber' tih hla min pek lai hian ramhnuaiia fianrial tawngtaina ka neih lai a ni a. Thupuan bu-a "Lalpa Pathian Engkimithaia, Awm tawha leh awm meka leh lo awm tura chu. A thianghlim e, a thianghlim e, a thianghlim e," tih chu ka thlungah Chiang em em in a lo lang a. Van Angel leh Serafim-ten an chawimawite pawh ka ngaihtuah a, ka suangtuahna mitthlain ka hmu," tiin. A thu a peih hnu chuan a thluk erawh a la nei mai lo va. Chumi hnu feah chuan a thluk siam turin khawdai hmun fianrial lungpui chungah thuin a tawngtai leh a, chutih lai chuan kawlhawk rual hian van dung an rawn thual a, a chung zawnah chuan an tlawk ri ta huau huau mai a. An thla zap ri chu ngun takin a ngaihthla a, ngaihnamw a ti em em a, chuta tawng chuan a thluk leh part hrang hrang in-chord dan turte thlengin a hre Chiang thei ta a. Kawlhawk thla zap ri hmangin chu hla thluk chu Pathianin a pe ta a ni. Kum 1924 July thlaah a thu dawngin kum 1925 April thlaah a thluk nen a zo thei. He hla hian kum 1930 hma deuh atang khan Zoram hi a lo deng chhuak vek tawh a ni. He hlapui bakah hian hlapui chuai thei lo 'Van Indona' bakah hla dang 20 dawn H. Lama hian a phuah bawk a ni.